Факультет иностранных языков и регионоведения

Кафедра французского языка и культуры

Рабочая программа дисциплины

«Французский язык»

Направление подготовки

**Экономика**

Квалификация (степень) выпускника

**Магистр**

Форма обучения

**очная**

1. **Рабочая программа дисциплины «Французский язык» по направлению Экономика.**
2. **Шифр дисциплины:**
3. **Цели и задачи дисциплины**

**Цель данной дисциплины**:

Основной целью обучения дисциплины является обучение практическому владению вторым иностранным языком в устной и письменной форме для осуществления коммуникации в учебной, научной, профессиональной сфере общения.

**Задачи дисциплины:**

* Знать лексические и грамматические особенности языка специальности;
* Владеть жанровыми особенностями специальных текстов (эссе, обзор, реферат, доклад, презентация);
* Строить монологическое высказывание по темам специальности;
* Участвовать в беседе по темам специальности;
* Владеть навыками различных видов речевой деятельности по специальности.

1. **Место дисциплины в структуре ОПОП ВО магистратуры**

А. Информация об образовательном стандарте и учебном плане

**- Тип стандарта:** ОС\_МГУ по специальности **080100**

- **программа бакалавриата:** профиль общий

-**наименование учебного плана:**

**Б. Место дисциплины в образовательном стандарте и учебном плане**

-- Факультатив

-- Блок дисциплин:

-- Тип:

-- Курс – 1 курс магистратуры

-- Семестр — 2-3 триместры

**В. Перечень дисциплин, которые должны быть освоены для начала освоения данной дисциплины:** уровень владения французским языком В1 – B2.

**Г. Общая трудоемкость** (в ак. часах и зачетных единицах) – объем дисциплины составляет 4 зачетные единицы, всего 144 часа, из которых 72 часов составляет контактная работа обучающегося с преподавателем (40 часов занятия семинарского типа, 32 часов групповые консультации), 72 часов составляет самостоятельная работа обучающегося.

**Д. Форма промежуточной аттестации –** зачет

**V. Форма проведения:**

**--форма занятий –** аудиторные практические занятия.

**-**-**формы текущего контроля** – презентации, контрольные работы, эссе, доклады, диспуты

**VI. Распределение трудоемкости по разделам и темам, а также формам проведения занятий с указанием форм текущего контроля и промежуточной аттестации.**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **№ п/п** | **Наименование разделов и тем дисциплины** | **Трудоемкость (в ак. часах) по формам занятий (для дисциплин) и видам работ (для практик)** | | | | **Формы контроля** |
| **Аудиторная работа (с разбивкой по формам и видам)** | | | **Самостоятель­ная работа** |
| **Лекции** | **Практические занятия (семинары) / Полевые работы** | **Лабораторная работа / Камеральная работа** |
| 1. | Gestion de l’entreprise |  | **10** |  | **10** | **перевод, презентация, эссе** |
| 2. | Secteur bancaire |  | **10** |  | **10** | **реферирование письм. работы, презентации, эссе** |
| 3. | Secteur financier |  | **10** |  | **10** | **перевод, презентации, эссе** |
| 4. | Services publics |  | **10** |  | **10** | **эссе, перевод, зачет** |
| 5. | Commerce mondial |  | **10** |  | **10** | **доклады, презентации, диспуты** |
| 6. | Croissance et politiques économiques |  | **10** |  | **10** | **перевод, реферирование** |
| 7. | Ressources humaines |  | **12** |  | **12** | **эссе, письм. работы, экзамен** |

**VII. Содержание дисциплины по разделам и темам – аудиторная и самостоятельная работа:**

**Тема 1.**

**Gestion de l’entreprise**

Управление предприятием. Обсуждение проблематики. Чтение и обсуждение экономических статей из французской прессы.

Составление резюме и эссе *savoir* *rédiger un resumé et un compte rendu.*

Лексико-грамматические трудности.

Задания для самостоятельной работы:

Подготовка глоссария по теме, эссе, презентации, доклады

**Тема 2.**

**Secteur bancaire**

Крупные российские и французские банки. Чтение статей, обсуждение интервью французских предпринимателей.

Составление делового письма *savoir rédiger une lettre officielle.*

Лексико-грамматические трудности.

Задания для самостоятельной работы:

Подготовка глоссария по теме, эссе, презентации

**Тема 3.**

**Secteur financier**

Финансы и кредит. Налоговая система. Чтение статей, обсуждение интервью французских экономистов.

Лексико-грамматические трудности.

Задания для самостоятельной работы:

Подготовка глоссария по теме, доклады, презентации

**Тема 4.**

**Services publics**

Социальная защита. Чтение статей, обсуждение интервью.

Зачет

Задания для самостоятельной работы:

Подготовка глоссария по теме, доклады, презентации

**Тема 5.**

**Commerce mondial**

Особенности современной мировой экономики. Предприятия в условиях глобализации. Аутсорсинг.

Лексико-грамматические трудности.

Задания для самостоятельной работы:

Подготовка глоссария по теме, доклады, презентации

**Тема 6.**

**Croissance et politiques économiques.**

Перспективы экономического развития и экономическая политика. Обсуждение статей из французской прессы.

Лексико-грамматические трудности.

Задания для самостоятельной работы:

Подготовка глоссария по теме, доклады, презентации, эссе.

**Тема 7.**

**Ressources humaines**

Демография. Миграция. Обсуждение статей из французской прессы и интервью. Составление резюме и мотивационного письма *savoir rédiger un CV et une letter de motivation.*

Экзамен

Задания для самостоятельной работы:

Подготовка глоссария по теме, презентации, эссе

**VIII. Перечень компетенций, формируемых в результате освоения дисциплины — по видам компетенций: ОНК — общенаучные компетенции; ИК — инструментальные компетенции; СК — системные компетенции; ПК — профессиональные компетенции; СПК — специализированные компетенции (указываются компоненты компетенций, в формировании которых участвует данная дисциплина, — в соответствии с образовательным стандартом);**

|  |  |
| --- | --- |
| **Компетенции** | Компоненты, в формировании которых участвует данная дисциплина |
|  |  |
| Владение одним из иностранных языков на уровне, обеспечивающем эффективную профессиональную деятельность (ОК-14) | Проектные задания, учебные дискуссии, презентации, ролевые игры |
|  |  |

**IX. Используемые образовательные, научно-исследовательские и научно-производственные технологии**

* **А. Образовательные технологии**:
* Технология информационно-коммуникативного обучения, которая   включает в себя:
* технологию работы в парах, малых группах и на «подиуме»,
* технологию разбора,
* технологию презентаций.
* Технология дифференцированного обучения.
* Технология модульного обучения.
* Информационно-коммуникационные технологии (ИКТ).
* Технология индивидуализации обучения.
* Технология тестирования.
* Проектная технология.
* Игровая технология, позволяющая развивать навыки рассмотрения вариантов решения проблем.

**Б. Научно-исследовательские технологии**:

**В. Научно-производственные технологии**:

**X. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов.**

**А. Учебно-методические рекомендации для обеспечения самостоятельной работы студентов:**

1. список основной и дополнительной литературы

2. алгоритмы и образцы выполнения заданий

3. критерии самооценки

4. типы заданий для самостоятельной работы.

**Б. Примерный список заданий для проведения текущей и промежуточной аттестации:**

**Образец экзаменационного билета**

1. Письменный перевод с французского языка на русский текста по специальности (со словарем).
2. Резюме текста в письменной форме (мин. 200 слов, статья – 2000-2300 знаков)
3. Доклад-презентация по теме выпускной квалификационной работы.

**В. Примерный список вопросов для проведения текущей и промежуточной аттестации**.

Текст для перевода и составления резюме: см. Приложение 1.

**XI. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| № пп | Автор | | Название книги / статьи | Отв. редактор (для коллект. работ) | Место издания | Изд-во | Год издания | Название журнала (сб) | Том | Номер журнала |
| **А) Основная литература** | | | | | | | |  |  |  |
| 1. | 1. ГГавришина И.Н., Бадалова Л.И., Иванцова Е.И. | Le français professionnel: l’économie  (Французский язык. Язык профессии: экономика) | |  | Москва | МГИМИ-Университет | 2017 |  |  |  |
| 2. | 1. ГГавришина И.Н., Бадалова, Яковлева Н.В. | Le français professionnel: le management (Французский язык: профессия - менеджер) | |  | Москва | МГИМИ-Университет | 2010 |  |  |  |
|  | 1. ЗЗмеева Т.Е., Левина М.С. | Французский язык для экономистов | |  | Москва | Юрайт | 2015 |  |  |  |
| 3. | 1. DDollez Catherine, Pons Silvie | Alter ego + (уровень группы) | |  | Paris | Hachette | 2014 |  |  |  |
| 4. | 1. HHeu E., Abou-Samra M., Perrard M., Pinson C. | -  Le nouvel édito (уровень группы) | |  | Paris | Les éditions Didier | 2018 |  |  |  |
|  |  |  | |  |  |  |  |  |  |  |
| **Б) Дополнительная литература** | | | | | | | |  |  |  |
| 1. | Воробьева Е.Ю. | | «Лексические трудности французского языка» |  | Москва |  | 2012 |  |  |  |
| 2. | Афинская З.Н., Воробьева Е.Ю. | | «Innovation et économie». |  | Москва |  | 2015 |  |  |  |
| 3. | Печатнова Е.Г., Розум О.Г. | | «Управление логистикой во Франции». |  | Москва |  | 2014 |  |  |  |
| 4. | Richard J. | | L'Audit des performances de l'entreprise. |  | Paris |  | 1989 |  |  |  |
| 5. | Danilo M., Tauzin B. | | Le français de l’entreprise |  | Paris |  | 1990 |  |  |  |

**В) программное обеспечение и Интернет-ресурсы**

Программное обеспечение:

Интернет-ресурсы:

http://www.tv5monde.com/

http://www.uni-presse.fr/

<http://www.cnrs.fr/>

1. **Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)**

А. Помещение: аудио, видеоклассы

Б. Оборудование: проектор

Составитель программы: доц., к.ф.н. Афинская З.Н, ст. преподаватель Е.Ю. Воробьева, ст. преподаватель Смирнова В.Е.

**Приложение 1:**

**Статья для перевода и передачи содержания**

## Qu’est-ce qu’une entreprise?

Si on devait le définir de manière simple, une entreprise regroupe les différentes activités d’un groupe de personnes partageant les mêmes intérêts et les mêmes objectifs. Les activités en question s’agiront de produits à vendre ou de prestations de services à proposer. Les clients intéressés devront alors les payer en retour. L’INSEE (Institut National de la Statistique et des Études économiques) définit l’entreprise comme étant une unité de production groupée et dédiée au développement d’une activité économique orientée vers le profit. Ainsi, pour assurer sa longévité, l’entreprise devra générer des profits. Mais elle devra également harmoniser le mouvement de son engrenage. C’est-à-dire que le mouvement de toutes les entités d’une entreprise devra s’orienter vers un seul et même but. Si par mégarde, l’une des pièces de l’engrenage tombe en panne, l’entreprise perdra des clients et fera faillite. Tout le monde aura alors l’obligation d’user de son talent et de son énergie pour garder, voire augmenter les productions.

## Découvrir les incontournables de l’entreprise en matière économique

L’économie d’une entreprise repose généralement sur l’atteinte de ses objectifs. En fait, pour les atteindre, l’entreprise dispose de moyens financiers, matériels et humains. Ce qui leur permettra de produire les biens et les services vendus sur le marché. Cette production de biens et services devra se faire afin de satisfaire un besoin solvable. Si l’entreprise fournit des biens à vendre, il s’agira alors d’un produit tangible qu’elle pourra stocker. Quant au service, il s’agira de production immatérielle, que l’on ne peut pas stocker.  
Par ailleurs, pour atteindre les finalités économiques, l’entreprise devra créer de la valeur ajoutée afin de dégager les profits et assurer sa pérennité. Comme le but est de créer de la valeur ajoutée, l’entreprise devra se procurer des matières premières ou des produits semi-finis pour en faire un produit fini prêt à satisfaire les besoins du consommateur. L’argent dédié pour l’achat et la transformation de ces matières constitue les consommations intermédiaires. Une fois le produit vendu, l’entreprise fera son chiffre d’affaires. Ce chiffre d’affaires ajouté aux consommations intermédiaires fera le total de la valeur ajoutée.

## Étudier la situation financière de l’entreprise

Pour mieux gérer l’aspect économique de l’entreprise, il faut également étudier sa situation financière. En fait, cette étape permet de porter un jugement sur la santé de l’entreprise en matière de solvabilité et de rentabilité. Ainsi, il est important d’étudier le secteur, les risques encourus et la stratégie de l’entreprise. On doit également évaluer sa capacité à gérer des bénéfices, mais aussi ses perspectives de croissance en termes d’activités et de bénéfices.  
Pour ce faire, il faut commencer par évaluer le positionnement de l’entreprise par rapport à ses concurrents, ses points forts, ses points faibles. Une fois ce bilan terminé, il faudra essayer d’analyser les chiffres pour mieux comprendre l’état financier de l’entreprise. L’étude de la situation financière repose alors sur deux éléments : le diagnostic économique et le diagnostic financier.